



medi

M2 Active OA Light Knee Brace

Instructions for use. Mode d'emploi. Instrucciones de uso.

medi. I feel better.



1



5



9



2



6



10



3



7



4



8

M2 Active OA Light Knee Brace

Intended purpose

The M2 Active OA Light Knee Brace is a brace for load relief which works using a three-point principle. The product is exclusively to be used for the orthotic fitting of the knee and only on intact skin or any wounds have been properly covered.

Indications

Medial or lateral (unicondylar) osteoarthritis of the knee

Contra-indications

Bilateral (bicondylar) osteoarthritis of the knee

Setting the restrictions for flexion and extension (can only be carried out by an orthopaedic technician)

Extension restriction wedges, silver (stretch restriction): -5°, 0°, 10°, 20°, 30°, 45°

Flexion restriction wedges, black (bend restriction) 0°, 10°, 20°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, 120°

Can be immobilised at: 0°, 10°, 20°, 30°, 45°

Adjusting the level of flexion and extension restriction

1. Your knee brace comes with 0° extension wedges pre-installed.
2. To change the wedges, remove the brace joint from the brace.
3. Loosen the screw on the inside section and remove the screw and wedge.
4. Place the appropriate wedge for the front and/or back in the side opening and screw the wedge in tight.

5. Move the brace joint a few times to ensure that it can move freely and the wedges are secure.
6. Mount the brace joint on the brace.

Only change the extension and flexion restrictions under the orders of the doctor treating you. To avoid hyperextension, extension wedges or 0° wedges must always be used. The wedges set the exact radius of movement for the brace. If soft tissue conditions pose issues, then it may be necessary to use a larger wedge, due to soft tissue compression, in order to limit movement of the knee to the desired radius.

Putting on the brace

Before each use:

- Open the straps on the front and the velcro fastenings on the brace. (Fig. 1)

Putting the brace on:

- Bend your leg at approx. 70° and pull the brace onto the injured leg. (Fig. 2)
- Pull the brace up your leg until the fabric comes to below the kneecap and ensure that the kneecap is positioned in the center of the opening. The center of the brace joint between the two lateral joint splints is now sitting around the same level as the upper edge of the kneecap. Please make sure that the brace has been placed on the leg straight and is not twisted. (Fig. 3)
- Now close the velcro fastenings on the upper part of the brace. (Fig. 4)
- Once again, ensure that the brace is sitting correctly.

To adjust unloading pressure:

- Pull the lower strap (1) through the slot on the joint and set it to the setting that was defined by the technician. Fasten the velcro. Then set the upper strap (2) and fasten it.

- The straps at the back have already been set by the technician. (Figs. 5 and 6)
- Take a few steps and ensure that the brace is sitting correctly on the leg. If necessary, correct the position of the brace again. (Fig. 7)

Taking the brace off:

- Open both of the straps and stick the end of the straps back onto their respective straps, to prevent them from snagging clothing. (Fig. 8)
- Open the velcro fastening on the brace and pull it off your leg, moving downwards. Close the velcro fastening to prevent damage from occurring. (Fig. 9)

Note for technicians:

- Set the load relief system (strap system) so that the patient attains a good level of pain relief. The base setting should be set so that the patient can still increase or decrease pressure. Excess strap material can be trimmed away as needed after initial fitting. (Fig. 10)
- Allow the patient to wear the brace for a few minutes to ensure that the straps are providing an appropriate and comfortable level of tension.

Care instructions

Velcro fasteners should be closed for washing. Soap residues, lotions and ointments can cause skin irritation and material wear.

- Wash the product by hand, preferably using medi clean washing agent.
- Do not bleach.
- Air dry only
- Do not iron.
- Do not dry clean.



Storage instructions

Keep the product in a cool, dry place.

Material composition

Polyamide, poliurethane, polyester, lycra, aluminum

Liability

The manufacturer's liability will become void if the product is not used as intended. Please also refer to the corresponding safety information and instructions in this manual.

Disposal

The product can be disposed of in the domestic waste.

Your medi team

Wishes you a speedy recovery!

M2 Active OA Light Knee Brace

Utilisation prévue

La M2 Active OA Light Knee Brace est une orthèse de décharge à 3 points. Le produit doit être parfaitement ajusté sur le genou et seulement sur une peau saine et avec un recouvrement des plaies en bonne et due forme.

Indications

Gonarthrose médiane ou latérale (unicondylienne)

Contre-indications

Gonarthrose bicondylienne

Réglage des limitations d'extension et de flexion (à effectuer uniquement par des techniciens orthopédistes)

Cales de limitation d'extension, argent :

-5°, 0°, 10°, 20°, 30°, 45°

Cales de limitation de flexion, noires :

0°, 10°, 20°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, 120°

Possibilités d'immobilisation à :

0°, 10°, 20°, 30°, 45°

Réglage des limitations d'extension et de flexion

1. Des cales d'extension 0° sont pré-installées dans votre orthèse du genou.
2. Pour remplacer les cales, détachez l'articulation de l'orthèse.
3. Desserrez la vis sur la face intérieure et retirez la vis et la cale.
4. Insérez la cale par devant ou par derrière dans l'ouverture latérale et vissez-la fermement.
5. Faites bouger l'articulation à plusieurs reprises pour vous assurer qu'elle bouge sans entrave et que les cales sont bien fixées.
6. Fixez l'articulation à l'orthèse.

Modification des limitations d'extension et de flexion uniquement sur prescription de votre médecin traitant. Pour éviter une hyperextension, des cales d'extension ou des cales 0° doivent toujours être en place. Les cales définissent l'amplitude de mouvement exacte de l'orthèse. En cas de situation difficile des parties molles, il peut être nécessaire, compte tenu de la compression des parties molles, de recourir à une cale de plus grande taille afin de limiter le mouvement du genou à l'amplitude voulue.

Instructions de pose

Avant la pose :

- Ouvrez les sangles sur la face avant et les fermetures agrippantes de l'orthèse. (Figure 1)

Pose :

- Fléchissez la jambe à -70° et enflez l'orthèse sur la jambe blessée. (Figure 2)
- Tirez l'orthèse vers le haut jusqu'à ce que le tissu maillé soit au contact du bord inférieur de la rotule et veillez à ce que la rotule soit centrée dans l'ouverture. Le centre de l'articulation des rails latéraux articulés se trouve à présent à peu près à la hauteur du bord supérieur de la rotule. Veillez à ce que l'orthèse soit bien alignée sur la jambe et non pas tordue. (Figure 3)
- Fermez maintenant les fermetures agrippantes de la partie supérieure de l'orthèse. (Figure 4)
- Vérifiez une fois encore la position correcte de l'orthèse.
- Faites passer tout d'abord la sangle inférieure 1 par l'œillet de l'articulation et réglez-la sur le premier réglage défini avec le technicien. Fermez la fermeture agrippante. Réglez ensuite la deuxième sangle et fermez-la.

- Les sangles arrière ont été réglées au préalable par le technicien. (Figures 5 et 6)
- Faites quelques pas et assurez-vous que l'orthèse est correctement placée sur la jambe. Corrigez si nécessaire encore une fois sa position. (Figure 7)

Retrait :

- Ouvrez les deux sangles et rabattez l'extrémité de la sangle sur la sangle pour éviter d'endommager les vêtements. (Figure 8)
- Ouvrez la fermeture agrippante de l'orthèse et tirez-la vers le bas pour l'enlever. Refermez les fermetures agrippantes pour éviter des détériorations. (Figure 9)

Remarque pour le technicien :

- Réglez le système de décharge (système de sangles) de manière à ce que le patient ressente une agréable atténuation de la douleur. À partir de ce réglage de base, le patient devrait encore avoir la possibilité d'augmenter ou de réduire la compression. (Figure 10)
- Laissez le patient porter l'orthèse pendant quelques minutes pour garantir que la tension des sangles est agréable.

Conseils d'entretien

Fermer les bandes Velcro avant le lavage. Les restes de savon, de crème ou de pommades peuvent causer des irritations cutanées et une usure prématurée du matériau.

- Laver le produit à la main, de préférence en utilisant le détergent medi clean.
- Ne pas blanchir.
- Séchage à l'air.
- Ne pas repasser.
- Ne pas nettoyer à sec.

Conseils de conservation

Conservez le produit dans un endroit sec et évitez une exposition directe au soleil.

Composition

Polyamide, PU, polyester, lycra, aluminium

Responsabilité

Toute utilisation non conforme annule la responsabilité du fabricant. Veuillez à cet effet consulter également les consignes de sécurité et les instructions figurant dans ce mode d'emploi.

Recyclage

Vous pouvez jeter ce produit dans les ordures ménagères.

Votre équipe medi

Vous souhaitez un prompt rétablissement !



M2 Active OA Light Knee Brace

Finalidad

M2 Active OA Light Knee Brace light es una órtesis de descarga de 3 puntos. El producto solamente puede ser utilizado exclusivamente para uso ortopédico en la rodilla y en piel intacta y/o sobre heridas debidamente cubiertas.

Indicaciones

Gonartrosis medial o lateral (unicondilar)

Contraindicaciones

Gonartrosis bilateral (bicondilar)

Ajuste de limitación de flexión y extensión (solo a cargo de técnicos ortopédicos)

Cuñas de limitación de la extensión, plata (limitación del estiramiento):

-5°, 0°, 10°, 20°, 30°, 45°

Cuña de limitación de flexión, negro (limitación de doblado): 0°, 10°, 20°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, 120°

Posibilidad de posición de reposo en: 0°, 10°, 20°, 30°, 45°

Ajuste de limitaciones de flexión y extensión

1. En la órtesis de la rodilla está preinstalada una cuña de extensión de 0°.
2. Para sustituir la cuña, separe la articulación de la órtesis.
3. Suelte el tornillo en el interior y retire el tornillo y la cuña.
4. Coloque la cuña correspondiente de delante hacia atrás en el orificio lateral y atornille la cuña.
5. Mueva la articulación un par de veces para estar seguro de que se mueve libremente y que las cuñas están bien alojadas.

6. Fije la articulación en la órtesis.

Solo se pueden modificar las limitaciones de extensión y flexión bajo prescripción médica. Para evitar una hiperextensión, siempre deben emplearse cuñas de extensión o cuñas de 0°. Las cuñas indican en la órtesis el radio de movimiento exacto. En condiciones difíciles del tejido blando puede que sea necesario colocar una cuña más grande a causa de la compresión del tejido blando para limitar el movimiento de la rodilla al radio deseado.

Instrucciones de colocación

Antes de su colocación:

- Abra el cinturón por la parte delantera y el cierre de velcro de la órtesis. (imagen 1)

Colocación:

- Doble la pierna ~70° y coloque la órtesis en la pierna lesionada. (imagen 2)
- Tire de la órtesis hacia arriba hasta que el tejido del borde inferior toque la rótula y asegúrese de que la rótula quede centrada en el orificio. El centro de la articulación de la férula de articulación lateral quedará ahora más o menos a la altura del borde superior de la rótula. Compruebe que la órtesis esté recta y que no quede torcida en la pierna. (imagen 3)
- Cierre ahora los cierres de velcro de la parte superior de la órtesis. (imagen 4)
- Compruebe de nuevo el asiento correcto de la órtesis.
- Guíe el primer cinturón inferior por la argolla de la articulación y ajústelo en la primera posición definida con el técnico. Cierre el velcro. Al final, coloque el cinturón superior 2 y ciérrelo.

- Los cinturones traseros los predefinen los técnicos. (imágenes 5 y 6)
- Camine un par de pasos y asegúrese de que la pierna esté bien alojada en la órtesis. En caso necesario, vuelva a corregir el asiento. (imagen 7)

Colocación:

- Abra ambos cinturones y fije el extremo del cinturón en la cinta del cinturón para evitar posibles daños en la ropa. (imagen 8)
- Abra el cierre de velcro de la órtesis y saque la órtesis hacia abajo. Cierre el velcro para evitar daños. (imagen 9)

Nota para los técnicos:

- Ajuste el sistema de descarga (sistema de cinturón) de forma que el paciente sienta un agradable alivio del dolor. Con este ajuste básico, el paciente deberá poder aumentar o reducir la presión. (imagen 10)
- Deje que los pacientes lleven puesta la órtesis unos minutos para garantizar una tensión agradable en los cinturones.

Instrucciones de cuidado

Cierre los cierres de Velcro antes de proceder al lavado. Los restos de jabón pueden causar irritaciones cutáneas y desgaste del material.

- Lave el producto a mano, preferiblemente con el detergente medi clean.
- No blanquear.
- Secar al aire.
- No planchar.
- No limpiar en seco.



Instrucciones de almacenamiento

Por favor, guardar el producto en lugar seco y protegido del sol.

Composición

Poliamida, PU, poliéster, lycra, aluminio

Garantía

La garantía del fabricante se anulará en caso de un empleo no previsto. Deberá tener en cuenta al respecto las indicaciones de seguridad y las instrucciones de este manual.

Eliminación

Este producto puede eliminarse junto con la basura doméstica.

Su equipo medi

!le desea una rápida recuperación!

**Important notes**

This medical device is made for single patient use only. If it is used for treating more than one patient, the manufacturer's product liability will become invalid. If undue pain or an unpleasant sensation develops while you are wearing the product, please consult your doctor or orthotist immediately. Do not wear the product over open wounds, and use it only as instructed by your doctor or orthotist

Remarques importantes

Le dispositif médical est destiné à usage individuel. S'il est utilisé pour le traitement de plusieurs patients, le fabricant décline toute responsabilité. Si des douleurs extrêmes ou une sensation de gêne devaient se manifester durant l'utilisation, veuillez consulter immédiatement votre médecin ou votre technicien-orthopédiste. Ne portez pas le produit sur des plaies ouvertes. Ne portez le produit qu'uniquement après avoir reçu les instructions du médecin.

Advertencia importante

El producto médico solo está destinado a su uso en un paciente. En el caso de que se utilice para el tratamiento de más de un paciente, desaparece la responsabilidad del fabricante sobre el producto. De producirse dolores excesivos o una sensación de incomodidad durante el uso del producto, sírvase solicite ayuda de su médico o técnico ortopédico inmediato. No utilice el producto sobre heridas abiertas. Úselo sólo por prescripción médica.

Distributed by:
medi USA L.P.
6481 Franz Warner Parkway
Whitsett, N.C. 27377-3000
USA
T +1-336 4 49 44 40
F +1-888 5 70 45 54
info@mediusa.com
www.mediusa.com
b2b.mediusa.com